

Turkish Airlines Paziņojums par privātuma aizsardzību ēkās/telpās

1. Ievads.

Türk Hava Yolları Anonim Ortaklığı (turpmāk tekstā - "THY", "Turkish Airlines" vai "Mēs") velta maksimālu uzmanību personas datu apstrādes likumīgumam attiecībā uz saviem apmeklētājiem, kandidātiem/darbiniekiem, praktikantiem, pensionētiem bijušajiem darbiniekiem, trešo personu darbiniekiem, klientiem un darījumu partneriem.

THY ēku/telpu privātuma paziņojums ("**Privātuma paziņojums**") ir sagatavots saskaņā ar Turcijas Personas datu aizsardzības likumu Nr. 6698 ("**Likums**") un ES Vispārīgo datu aizsardzības regulu (Regula (ES) 2016/679) ("**VDAR**"), lai nodrošinātu, ka personas dati tiek apstrādāti pārredzamā veidā un jūsu pilnīgā kontrolē, kad apmeklējat mūsu telpas, birojus, ražošanas zonas, darbnīcas, noliktavas, tūrisma gadatirgus, pasākumu zonas un citas līdzīgas vietas vai objektus.

Mēs īpaši vēlamies informēt Jūs saistībā ar no jums iegūto personas datu apstrādi. Līdz ar to šajā paziņojumā par privātumu Mēs sniedzam jums informāciju par to, kādus personas datus Mēs apstrādājam, kādiem nolūkiem, un cik ilgi, ar kādām trešām personām jūsu dati tiek kopīgoti, kādas ir jūsu tiesības un kā ar mums sazināties.

Datu apstrāde notiek saskaņā ar „likumīguma, godīguma un pārredzamības”, „nolūka ierobežojuma”, „datu minimizēšanas”, „precizitātes”, „glabāšanas ierobežojuma”, „integritātes un konfidencialitātes”, „datu subjekta kontroles pār saviem personas datiem” un „pārskatatbildības” principiem.

Mēs paturam tiesības jebkurā laikā atjaunināt Privātuma paziņojumu, un Mēs iesniegsim jums jauno Privātuma paziņojuma redakciju, ja tajā tiks veikti būtiski atjauninājumi. Periodiski Mēs varam jums paziņot par jūsu personas datu apstrādi arī citos veidos.

Jūs varat izlasīt *Turkish Airlines Privātuma paziņojumu par personas datu apstrādi un aizsardzību, kas publicēts vietnē: <https://www.turkishairlines.com/en-tr/legal-notice/privacy-policy/index.html>*, lai iegūtu sīkāku informāciju par jūsu personas datu apstrādi. Jūs varat izlasīt *Turkish Airlines GDPR paziņojumu par privātumu, kas publicēts: <https://www.turkishairlines.com/en-tr/legal-notice/gdpr-privacy-notice>*, lai iegūtu sīkāku informāciju par VDAR.

2. Kādus personas datus Mēs apstrādājam un kā Mēs iegūstam jūsu personas datus?

Vispārīga informācija par jūsu personas datiem, ko apstrādā THY, ir šāda:

- **Identitātes dati un kontaktinformācija:** (Sīkāku informāciju par jūsu identitātes/pases datu apstrādi skatīt [šeit](#)), identifikācijas dati u. c.: informācija, kas par jums ir apkopota jūsu apmeklējumu laikā THY telpās, piemēram, vārds, uzvārds, profesija, amats, iestāde, kuru jūs pārstāvat, personu apliecinošs dokuments (tikai tad, ja izvēlaties uz laiku iesniegt savu personu apliecinošu dokumentu, lai pie ieejas telpās saņemtu apmeklētāja karti, un tikai uz apmeklējuma laiku);
- **Apmeklējuma mērķis:** Apmeklējuma mērķis: THY telpu apmeklējuma mērķis un informācija par THY personālu, kuru jūs apmeklējat, apmeklējuma datums un laiks vai, ja nepieciešams, informācija par jūsu tikšanos ar THY darbiniekiem;
- **Drošības informācija:** Ja iespējams, informāciju par jums piešķirtajām atslēgu kartēm, jūsu apmeklējumu datumu un laiku un, ja nepieciešams THY iekšējās politikas dēļ, informāciju par aprīkojumu/ierīcēm, kuru uzskaitē ir jāveic;

Turkish Airlines Paziņojums par privātuma aizsardzību ēkās/telpās

- **Videonovērošanas ieraksti:** Mūsu telpās, kur tas ir iespējams, var būt izvietotas videonovērošanas kameras, lai nodrošinātu drošību un kārtību. Šādos gadījumos vietās, kur tiek veikta videonovērošana ieraksti, ir izvietotas brīdinājuma zīmes;
- **Interviju ieraksti:** Intervijas var ierakstīt, ja tas ir iespējams un atļauts saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem, lai novērtētu sniegtā pakalpojumu kvalitāti, un tikai telpās Turcijas Republikas robežās. Šādos gadījumos vietās, kur notiek ierakstīšana, tiek izvietotas brīdinājuma zīmes. Intervijas netiek ierakstītas telpās Eiropas Savienības teritorijā;
- **Novērtējumi un pieprasījumi:** Informācija par jūsu novērtējumiem, sūdzībām un pieprasījumiem mums saistībā ar jūsu apmeklējumiem.
- **Cita informācija:** Transportlīdzekļa numura informācija, ja izmantojat autostāvvietu mūsu uzņēmuma teritorijā.

Jūsu personas dati var tikt ievākti, apmeklējot THY telpas, ēkas, birojus, ražošanas zonas, darbnīcas, noliktavas, tūrisma gadatirgus, pasākumu norises vietas un citas līdzīgas vietas, izmantojot drukātos dokumentus un elektronisko aprīkojumu, kas īpaši paredzēts drošības nolūkiem, saskaņā ar valsts/starptautiskajiem tiesību aktiem, jo īpaši saskaņā ar pamatprincipiem, kas ir nostiprināti Likuma 4. un 5. pantā, tikai, tad, ja pastāv viens vai vairāki nosacījumi, kas paredzēti Likumā/VDAR.

3. Kādiem nolūkiem mēs apstrādājam jūsu personas datus? ¹

Jūsu personas dati tiek apstrādāti saskaņā ar VDAR, kā arī citiem attiecīgajiem tiesību aktiem un jo īpaši saskaņā ar Likumu šādiem nolūkiem:

- **Drošība:** iepriekš minētie jūsu personas dati tiek apstrādāti, lai nodrošinātu THY telpu, ēku, biroju, ražošanas telpu, darbnīcu, noliktavu, izstāžu un pasākumu norises vietu un citu līdzīgu vietu vai objektu drošību;
- **Saziņa:** apstrāde notiek, lai veiktu nepieciešamos pasākumus saistībā ar jūsu apmeklējumiem un nodrošinātu pienācīgu saziņu starp attiecīgajām pusēm;
- **Jūsu novērtējumu un pieprasījumu izvērtēšana:** apstrāde notiek, lai saņemtu jūsu novērtējumus, sūdzības un pieprasījumus saistībā ar jūsu apmeklējumiem, ja tādi ir, un lai tos izvērtētu;
- **Juridiskās saistības:** apstrāde notiek, lai ievērotu valsts un starptautiskos tiesību aktus, kas THY ir saistoši, un izpildītu saistības, kas izriet no Turcijas darba drošības un veselības aizsardzības un saistītajiem tiesību aktiem.

4. Kāds ir mūsu juridiskais pamats jūsu personas datu apstrādei?

Saskaņā ar Likumu personas datus var apstrādāt tikai tad, ja ir izpildīts vismaz viens no nosacījumiem, kas noteikti Likuma 5. pantā un 6. pantā, un/vai ko paredz starptautiskie tiesību akti, kā arī VDAR 6. pants.

Jūsu personas dati tiek apstrādāti, pamatojoties uz Likumu un VDAR:

¹ Neviena automatizēta lēmumu pieņemšana, tostarp profilēšana, saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 22 VDAR netiek veikts. Ja tas mainīsies, THY jūs par to papildus informēs un izpildīs VDAR noteiktās prasības.

Turkish Airlines Paziņojums par privātuma aizsardzību ēkās/telpās

- to nepārprotami atļauj jebkurš likums saskaņā ar Likuma 5. panta otrās daļas a) apakšpunktu
- juridisko pienākumu ievērošana saskaņā ar Likuma 5. panta otrās daļas c) apakšpunktu un VDAR 6. panta pirmās daļas c) apakšpunktu.
- ja tas nepieciešams, lai veiktu mūsu uzņēmējdarbību un īstenotu mūsu legītimās intereses, ja šādas intereses negatīvi neietekmē jūsu pamattiesības un brīvības, kā noteikts Likuma 5. panta 2. daļas f) apakšpunktā un VDAR 6. panta pirmās daļas f) apakšpunktā.

5. Kā mēs nodrošinām personas datu drošību un cik ilgi tos glabājam?

Mēs esam ieviesuši atbilstošus drošības pasākumus, lai nepieļautu, ka jūsu personas dati netiek nejauši pazaudēti, izmantoti, tiem var piekļūt neatļautā veidā, tie tiek mainīti vai izpausti. Turklāt Mēs ierobežojam piekļuvi jūsu personas datiem tikai tiem darbiniekiem, ceļojuma aģentiem, līgumslēdzējiem un citām trešām personām, kam tas ir nepieciešams. Viņi apstrādās jūsu personas datus tikai pēc mūsu īpašiem norādījumiem, un uz viņiem attiecas konfidencialitātes ievērošanas pienākums.

Mēs esam izstrādājuši procedūras, lai risinātu jebkādas aizdomas par datu drošības pārkāpumu, un informēsim jūs un jebkuru atbildīgo iestādi par aizdomām par iespējamo pārkāpumu, ja Mums tas būs juridiski jādara.

THY kā globālam uzņēmumam ir filiāles dažādās valstīs, un piemērojamie tiesību akti mainās, tāpēc datu uzglabāšanas periodi dažādās valstīs var atšķirties. Uz THY attiecas juridiskie pienākumi par datu glabāšanas periodiem saskaņā ar Turcijas tiesību aktiem, Eiropas Savienības tiesību aktiem un atkarībā no valsts, kurā dzīvojat vai kuras tiesību akti ir piemērojami (piemēram, ASV, Vācijas, Itālijas, Spānijas, Šveices u. c.).

Jūsu personas dati tiks dzēsti, kad tie vairs nebūs nepieciešami to noteiktajiem izmantošanas nolūmiem, un kad beigsies juridiskie glabāšanas termiņi. [Noklikšķiniet, lai](#) iegūtu sīkāku informāciju par glabāšanas periodu.

6. Kam un kāpēc mēs nododam jūsu personas datus ?

Noteiktos apstākļos iepriekš minētajos nolūkos Mēs varam nodot jūsu personas datus, kurus Mēs apstrādājam, trešajām personām, kas dzīvo Turcijas Republikas teritorijā vai ārvalstīs, saskaņā ar valsts un starptautiskajiem tiesību aktiem, jo īpaši saskaņā ar Likuma 8. un 9. pantu, kā arī VDAR 44. pantu. Trešo personu kategorijas, kurām mēs varam pārsūtīt jūsu personas datus, ir šādas:

- **grupas uzņēmumiem:** noteiktus THY piedāvātos pakalpojumus sniedz mūsu grupas uzņēmumi, un šajā kontekstā jūsu personas dati var tikt kopīgoti ar attiecīgajiem grupas uzņēmumiem. Sīkāku informāciju par mūsu grupas uzņēmumiem var atrast, atverot šo saiti: <https://www.turkishairlines.com/en-tr/press-room/about-us/index.html>;
- **piegādātājiem:** piemēram, programmatūras uzņēmumi, no kuriem Mēs iegādājamies tehniskos pakalpojumus, IT pakalpojumu un atbalsta kompānijām un telekomunikāciju kompānijām;
- **valsts iestādēm un/vai tiesībsargājošām iestāžu amatpersonām:** jūsu personas dati var tikt nodoti valsts iestāžu tiesībsargājošo iestāžu amatpersonām un/vai izpildvaras vai tiesu varas iestādēm (piemēram, pilnvarotām valsts

Turkish Airlines Paziņojums par privātuma aizsardzību ēkās/telpās

un privātām struktūrām), ja to pieprasa likums saskaņā ar piemērojamiem tiesību aktiem un/vai saistībā ar notiekošu izmeklēšanu.

- **privātās un valsts iestādes, kas pilnvarotas saskaņā ar valsts vai starptautiskajiem tiesību aktiem:** (piemēram, Civilās aviācijas aģentūra, lai sniegtu informāciju darba drošības un veselības aizsardzības jomā pilnvarotajām valsts iestādēm, revidentiem, apdrošinātājiem utt.);

Ja esat datu subjekts, uz kuru attiecas VDAR, mēs nosūtīsim jūsu personas datus ārpus EEZ tikai izņēmuma gadījumos, ja ir noteikti atbilstoši aizsardzības pasākumi un nodrošināts atbilstošas garantijas. Parasti Mēs paļaujamies uz šādiem aizsardzības pasākumiem:

1. ES Komisijas lēmums par aizsardzības līmeņa pietiekamību, pašlaik: Andorā, Argentīnā, Kanādā, Farēru salās, Gērsnijā, Izraēlā, Menas salā, Japānā, Džersijā, Jaunzēlandē, Šveicē, Urugvajā un Apvienotajā Karalistē (atjaunināts saraksts un sīkāka informācija ir pieejama https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/international-dimension-data-protection/adequacy-decisions_en);
2. Standarta līguma noteikumi: Citi saņēmēji (sīkāka informācija ir pieejama https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/international-dimension-data-protection/standard-contractual-clauses-scc_en), izņemot situācijas, uz kurām attiecas VDAR 49. pants:
 - 2.1. esat sniedzis skaidru piekrišanu datu nosūtīšanai pēc tam, kad esat informēts par iespējamiem šādas nosūtīšanas riskiem, jo nav pieņemts lēmums par aizsardzības līmeņa pietiekamību;
 - 2.2. nosūtīšana ir nepieciešama, lai izpildītu līgumu starp datu subjektu un THY;
 - 2.3. pārsūtīšana ir nepieciešama, lai noslēgtu vai izpildītu jūsu interesēs noslēgtu līgumu;
 - 2.4. nosūtīšana ir nepieciešama svarīgu sabiedrības interešu apsvērumu dēļ un/vai citu nosacījumu dēļ, kas minēti VDAR 49. pantā
3. Izņēmumi, kas paredzēti VDAR 49. pantā: Citi saņēmēji.

Sīkāku informāciju par šādu nosūtīšanu vai šo pasākumu kopijas var saņemt, izmantojot turpmāk paziņojumā par privātuma aizsardzību norādīto kontaktinformāciju.

7. Kādas ir jūsu kā datu subjekta tiesības?

Kā datu subjektam jums saskaņā ar datu aizsardzības tiesību aktiem ir vairākas tiesības, pamatojoties uz Likuma 11. pantu un VDAR 15. pantu. Saskaņā ar šiem pantiem jums var būt šādas tiesības:

- uzzināt, vai tiek apstrādāti ar jums saistīti dati;
- pieprasīt papildu informāciju, ja ir apstrādāti ar jums saistīti personas dati;
- uzzināt personas datu apstrādes mērķi un to, vai dati tiek apstrādāti saskaņā ar šo mērķi;
- uzzināt, kādiem trešo pušu datu saņēmējiem valstī vai ārzemēs tiek izpausti jūsu dati;
- pieprasīt apstrādāto nepilnīgo vai neprecīzo personas datu labošanu un pieprasīt, lai par šādu apstrādi tiktu paziņots trešajām personām, kurām tiek nodoti jūsu personas dati;

Turkish Airlines Paziņojums par privātuma aizsardzību ēkās/telpās

- pieprasīt personas datu dzēšanu vai iznīcināšanu gadījumā, ja dati vairs nav nepieciešami saistībā ar nolūku, kādam personas dati tika vākti, neskatoties uz to, ka tie tiek apstrādāti saskaņā ar Likumu un citiem piemērojamiem tiesību aktiem, un pieprasīt, lai par šādu apstrādi tiktu informētas trešās personas, kurām personas dati tiek nodoti;
- iebilst pret negatīvām sekām, kas jums radušās, veicot apstrādāto personas datu analīzi tikai ar automātiskiem līdzekļiem;
- pieprasīt kompensāciju par zaudējumiem, kas jums radušies nelikumīgas datu apstrādes rezultātā;

Ja uz jums attiecas VDAR noteikumi, sīkāku informāciju atradīsiet šeit: <https://www.turkishairlines.com/en-pl/legal-notice/gdpr-privacy-notice/>

Lai vieglāk izmantotu iepriekš minētās tiesības un nosūtītu mums attiecīgus pieprasījumus, varat sazināties ar mums, izmantojot zemāk norādīto kontaktinformāciju. Mēs atbildēsim jums pēc iespējas īsākā laikā, ņemot vērā jūsu pieprasījuma raksturu, bet ne vēlāk kā 30 dienu laikā. Parasti atbildes uz datu subjektu pieprasījumiem tiek sniegtas bez maksas, tomēr mēs paturam tiesības iekasēt no jums maksu saskaņā ar tarifu, ko noteiks Personas datu aizsardzības padome, ja pieprasījums prasa papildu izmaksas.

8. Datu pārzinis un kontaktinformācija:

THY galvenais birojs:

✉ <https://www.turkishairlines.com/tr-tr/bilgi-edin/musteri-iliskileri/geribildirim/>

☎ +90 212 444 0 849; +90 212 463 63 63.

📄 Türk Hava Yolları A.O. Genel Yönetim Binası, Yeşilköy Mah. Havaalanı Cad. No:3/1 34149 İstanbul, Türkiye